

校址: Lake Ginninderra College, Emu Bank, Belconnen (opposite to McDonalds, close to Belconnen Mall, Fruit Market and Swimming Pool)

## 学校简介

堪培拉华联社中文学校建于 1994 年, 属非盈利民间社区学校, 办学宗旨为竭诚服务堪培拉地区华人同胞, 弘扬中国语言文化及澳洲多元文化教育。本校由政府资助及社区支持, 专注于幼儿及学龄儿童的中文教育, 不设成人班, 不从事任何含商业色彩的活动。学校由热心公益事业的义务工作者及家长代表联合管理。

本校任课教师大部分来自中国大陆, 具有多年在中国和澳洲教授中文的丰富经验及正规师范学历。十二年来, 本校平均年招生在 100 - 130 人左右, 是堪培拉目前规模最大的中文学校。

**招收年级:** 本校现设立中文班十一个, 包括幼儿班 (3-5 岁), 小学班 (1-6 年级), 中学班 (7-10 年级); 初级绘画班和中高级绘画班。

**学费:** 每学期 (9 周) 50 澳元, 书本费 5 元 (含教材 1 本, 练习册 2 本), 学校还设立学生学习档案, 定期发行学校通讯。

### 上课时间及地点:

每周六 10: 00-12: 00am (中文课); 12: 00-13: 00 (绘画课)

Lake Ginninderra College, Emu Bank, Belconnen (opposite to McDonalds, close to Belconnen Mall, Fruit Market and Swimming Pool)

**报名方式:** 可于开学及上课时间来学校现场报名, 学校将对新学生进行水平评估, 以安排合适年级。学校竭诚欢迎家长免费试听。

堪培拉华联社中文学校热情欢迎和期待学生家长前来踊跃报名! 我们同时欢迎热心的家长积极参与协助学校的管理!

### 2006 年我校教师赴中国培训

在中国大使馆领事处及教育处的支持和组织下, 2006 年年度, 我校继续选派三位老师赴中国培训, 其中两位老师赴广州参加从 12 月 7 日至 12 月 21 日的“海外华文教师‘中文’教材教法专修班”; 另一位老师赴厦门参加国务院对外汉语办公室组办的海外教师研修班, 该办为时四个星期, 自 11 月 27 日至 12 月 24 日。

## 教材简介

华联社中文学校的主要课程是教授汉语拼音和简化字。该课程使用中华人民共和国暨南大学华文学院编写的《中文》教材。全套教材共十二册。教学内容包括汉语拼音, 部首, 汉字, 词汇, 语法, 阅读, 写作, 文化等部分。

中文课有统一的教学大纲和进度。各年级的教学内容也有具体的规定。这样教师的教学有目的性, 学生的学习有目标性, 考核有针对性, 评估有依据性。

总之, 我校中文课的教学目的是使学生经过 12 册中文教材的学习与训练, 具备汉语普通话听, 说, 读, 写的基本能力, 了解中华文化的基本常识, 为进一步学习中国语言文化打下良好的基础。



学校教师与中国大使馆教育处代表

### 2007 年教学安排

第一学期: 2 月 10 日周六 至 4 月 7 日周六  
 第二学期: 5 月 5 日周六 至 6 月 30 日周六  
 第三学期: 7 月 28 日周六 至 9 月 22 日周六  
 第四学期: 10 月 20 日周六 至 12 月 8 日周六  
 Term 1: 10/Feb - 7/Apr, Term 2: 5/May - 30/Jun  
 Term 3: 28/Jul - 22/Sep, Term 4: 20/Oct - 8/Dec

### 年终汇报表演联欢大会

每年第四学期的最后一天, 我校都举办年终汇报表演联欢大会, 届时每个班级将出演精彩节目, 以向家长们汇报一年来的中文学习成果。

时间: 上午 10 点, 2006 年 12 月 2 日(星期六)

地点: Lake Ginninderra College 大礼堂

◎ 欢迎各位家长及其他朋友参加。

End of year concert performance by all classes, at 10am on Saturday 2/Dec at Lake Ginninderra College.

## 校长的话

宁天苓

在校务会成员的共同努力，紧张工作下，在老师的支持，家长的配合下，华联社中文学校在 2006 年度迅速发展壮大。

在此，我要感谢原校长王晶晶给我提供了许多的经验和建 议；感谢校务会七位志愿工作者任劳任怨的奉献，他们不知疲倦，兢兢业业的工作，包括安排老师，分派教室，报名，排班，加课，换班，联系家长等等，尤其是刘娅和王家蓄，每学期一丝不苟地从事收款，对账，退款，清点课本，发放教学材料等烦杂的事务。

我要感谢全体老师，是你们的辛勤劳动，奉献社区，培育着我们的下一代。我要感谢上届校务会的王晶晶，孙莹及徐平，你们的协助使我们少走许多弯路。我要感谢家长，由于你们的信任，理解和支持，使得我们的工作比较顺利。

我更要感谢中国大使馆教育处及领事处对我们多年来的大力支持。教育处参赞朱小玉女士亲临我校进行指导，并安排我校教师参加国家汉语对外办公室组办的海外汉语教师培训。领事处常年来为我们提供中文教材，安排我校参加各项大使馆的活动，还连续多年选派我校老师赴国内参加培训。

华联社中文学校今年招收的新生超过了 120 人。除有大陆背景的学生外，首次招收了有韩国，澳洲背景的小朋友。今年我们有 11 个中文班，2 个图画班。根据社区需求，今后几年学校还将筹划开设少儿舞蹈班，少儿体操班和歌唱班。

华联社中文学校能发展成现在这个规模，和历届校务会的奉献，努力工作是分不开的，和老师的辛勤耕耘，家长的配合是分不开的。我们有许多好的老师，好的方法，好的规章制度。我们将发扬光大好的东西，如认真的备课，听课，制定教案，布置作业等，进一步完善规章制度，并在以下几个方面很下功夫：

1. 语言环境。我们都知道，学习语言，环境很重要。如果我们能营造一个中文环境，对我们小孩的中文学习将有很大的帮助。为此，我们要求老师上课时逐渐减少用英文解释，要求学生在校内尽量说中文。我们也希望小孩在家里说中文，请家长予以协助。
2. 鼓励学生，激发他们学习中文的兴趣。我们将在精神物资两方面鼓励学生学习。精神方面主要是选值日生，课代表等，激发学生的荣誉感。物质方面是想通过象征性的物质奖励，使学生对学习中文更有兴趣。
3. 情景教学，我们将在适当的时候，加入一些情景性的内容，如看电影，上餐馆等。我们也要适当地加一些应用性内容，如写假条，出通知等等。有些老

师已经做了这方面的工作，我们想进一步推广，并使之系统化，规范化。

担任华联社中文学校校长，能为中文学校服务，我感到很荣幸。毫不夸张地说，我们从事的海外中文教学事业要比国内艰苦百倍。但是只要学校不放弃、家长不放弃，少则两三年，多则五年，一定会看到嫩绿的萌芽，那就是“零的突破”。

作为一个非盈利的社区学校，华联社中文学校不只是孩子们学习中文的地方，也是家长们和社团活动的中心。每个家长都是这个学校的主人。我衷心地希望越来越多的家长们来加入我们志愿者行列，共同管理这个大家的学校。

我希望尽我的微薄之力，和校务会，老师及热心家长一起，把中文学校越办越好。

## 本校 2005/06 年度大事记

### 欢迎新校长宁天苓女士就任

华联社执行委员会于 2005 年底任命宁天苓女士为中文学校新一任校长。宁天苓毕业于北京外国语学院及澳洲国立大学，自 1999 年移居堪培拉。学校特别感谢前任校长王晶晶女士，前校务助理孙英女士，及前会计徐平先生多年来为学校所做的杰出贡献，并向他们义务奉献，热心公益的无私精神表示敬意。

### 学校成立新一届校务管理委员会

学校与年日正式成立新一届的校务管理委员会，组成人员包括：校长宁天苓，财会兼副校长刘娅，校务主任王家蓄，校务助理梁豪和李正锋，校务代表陈怡，校务顾问王晶晶。全部人员为义务工作者，利用自己的时间为学校服务。



宁天苓，刘娅，和国会议员加里汉夫雷

### 学校试行“中文渗透”制度

学校要求教师在课堂上逐步至完全使用中文授课，用中文名字称呼学生，督促学生在学校范围内用中文沟通，希望得到广大家长的配合。

## 学校执行新“教师工作条例”

自 2006 年起，学校要求每位任聘的老师执行“华联社中文学校教师工作条例（试行）”，条例主要包括：

1. 教师须出席学校教务会议，教研活动及在职培训；
2. 教师负责建立并管理学生档案，每周记录学生学习进度；
3. 每周上课须酌情布置及批改家庭作业；
4. 每学期进行一次期末考试，要求包括笔试和口试；
5. 学校统一教学计划，每堂课须安排一小时听说及一小时读写；
6. 课前以书面方式准备教案，校委会不定期抽查教案；
7. 及时同家长沟通，反映学生学习情况，听取家长意见；
8. 学校试行校方听课制度，以了解教学进度的全貌。

## 杨柳老师，蔡伯舒老师及黄海燕老师上海培训归来

学校于 2005 年 12 月选派杨柳，蔡伯舒及黄海燕三位老师赴上海参加国务院侨办组织的海外中文教师培训，培训在上海举行，为时两个星期。三位老师及其认真地学习，带回很多优秀的经验及资料，并在 2006 年 2 月 5 日的全体教师工作会议上进行了详细汇报，使其他老师也受益匪浅。

## 我校校长接受“中华之声”广播采访

2006 年 5 月 13 日，我校校长宁天苓应邀客座堪培拉社区广播电台“中华之声”，向华人听众朋友介绍我校的历史，办校宗旨，学校现况，教师力量，教材特点及校务管理等情况，并与主持人一起探讨关于海外儿童中文教育，学中文的必要性及如何与家长合作沟通的问题。

## 我校教师积极参加各类讲座及培训

我校教师还分别参加了以下培训项目：

2006 年 7 月 10 日 “Teaching in bilingual/immersion language education programs: research and best classroom practice” by Dr. Lesley Harbon

2006 年 8 月 16 日 “Teachers and Parents Working Together” by Dr. Susanne Dopke

2006 年 9 月 12 日 “Language Activities for School-Age Students” by Ms. Jacqueline von Wersch

## 我校及大使馆教育处官员参加堪培拉民族学校委员会年度晚宴

2006 年 10 月 28 日，我校教师及工作人员，并邀请华联社代表及大使馆教育处朱小玉女士和薛非先生，共

23 人出席堪培拉民族学校委员会主办的年度晚宴。在晚会上，我校老师及工作人员还进行了即兴表演，受到与会者的热烈欢迎。

## 我校学生积极参加多元文化节表演



我校学生积极参加 2006 年 1 月份的堪培拉的民族多元文化节表演及多民族大游行，我校 12 名学生组成的舞蹈团，在欧阳丽君老师的指导下，表演了生动活泼的“筷子舞”，受到文化节组织者和广大市民的好评。

## 我校学生参加熊猫比赛

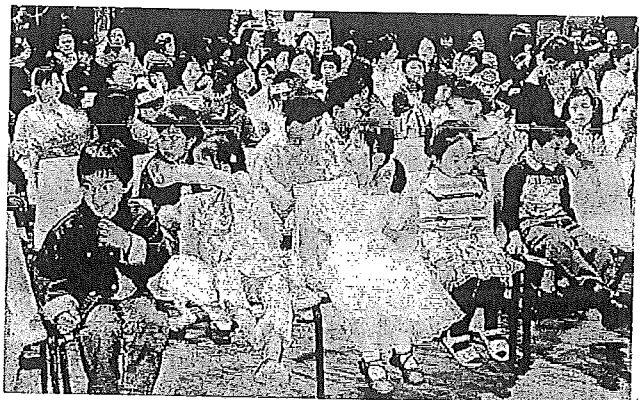
我校部分学生参加澳中友好协会主办的 2006 年度中文作品比赛，今年比赛的主题是中国龙，比赛结果将于今年 11 月中旬颁布。

## 我校参加 2006 年民族语言日

我校将于 2006 年 10 月 28 日参加由堪培拉民族学校联合委员会主办的 2006 年民族语言日，除设置摊位以外，学校还将派学生表演舞蹈节目。

## 我校将于 2006 年 12 月 2 日举办年终汇报表演联欢大会

2006 年 12 月 2 日，我校都举办年终汇报表演联欢大会，届时每个班级将出演精彩节目，以向家长们汇报一年来的中文学习成果。欢迎各位家长及其他各界朋友参加。



## 教学相长，共同进步

五年级中文班老师 张华

今年初，我来到华联社中文学校教中文，到现在我和孩子们打交道已有三个学期了。在这段时间里，我教给学生们一些基本的中文知识，而学生们也给了我一个学习的机会：摸索在海外进行中文教学的方法。总结自己的教学工作，有一些体会如下：

### 一、在教学过程中积极落实校委会关于“中文渗透”的指导意义。

刚和学生们接触时，我发现他们在中文课上总是喜欢用英文回答问题，用英文表达思想。有时候即使是很简单的中文话题，他们也更乐于用英文去描述。为了不挫伤孩子们发言的积极性和踊跃表达思想的热情，在第一学期的中文教学中，学生们每一次回答问题时我总是强调让他们用中文表达。很多时候学生们会不由自主地说英文，我在等他们说完后，会笑着对他们说：你能用中文再说一遍吗？如果中文表达出现错误时，我就及时纠正，然后让他们将正确的中文表达方式重复一遍。这样坚持了一段时间，到了第二个学期，学生们在中文课堂上基本上养成了自觉地用中文表达的习惯，只有中文表达不清楚时才用英文补充，这时，我会将完整的中文表达方法告诉学生们。我所在班上的学生都是10—12岁的孩子，他们在家庭生活里都拥有较好的中文环境，对“中文渗透”的接受能力较强。

### 二、采用多种方法，帮助学生们学习中文。

1、开展活泼有趣的活动，增添学习兴趣。学校的中文教学主要是学习《中文》教材中的课文。根据这些课文不同的题材和内容，我设计出相应的课堂活动。例如，在讲解《狐狸和葡萄》这一课时，我事先画好一只漂亮的狐狸，涂上鲜艳的颜色。到了课堂上，我在白板上用彩笔画一个大大的葡萄架，让学生们到讲台上一边讲述故事，一边扮演那只吃不到葡萄就说葡萄酸的狐狸。等到这篇课文学完时，班上每一位学生都能生动地叙述这个故事了。在学习《颐和园》这一课时，我根据这篇课文说明性很强的特点，设计出许多问题，让学生们回答。在理解课文的基础上，让学生们到白板上画出颐和园的游览图，比一比，看谁能把课文中介绍的景点位置都画出来。

2、把课堂教学内容和日常生活结合起来，训练学生的听说能力。在学完成语故事《守株待兔》、《刻舟求剑》后，我让学生们谈论：我们身边有没有这样的人？他们是怎样做的？学习《唐人街》这一篇课文后，我让学生们聊一聊堪培拉的中国城，你们到中国城都做些什么，中国城与堪培拉其他地方有什么不同，这里的中国城与课文中的唐人街有什么不同等等；在学完《过春节》这篇课文后，我让学生们谈一谈自己是怎样过春节的，在澳大利亚过春节和在中国过春节有哪些不一样的地方？有时有学生过生日，我就让学生们相互之间祝贺；有的学生出去旅游，我就让他给大家介绍他的旅途趣事，同时让其他学生提各种问题。因为谈论的话题都是学生们非常熟悉的内容，大家都争先恐后地说，从而训练了他们的听说能力。

3、丰富学生课外知识，帮助他们充分理解课文。我所教的第五册《中文》在第二单元中分别安排了童话故事、寓言故

事、民间故事、成语故事。单元教学结束时，我让学生们比较这几个故事有什么不同？然后给学生们简单介绍一些故事体裁和形式方面的课外知识。

在班上曾发生一件有趣的事。当我们学完《阿凡提借锅》这篇课文时，学生们在课堂上讨论阿凡提是个什么样的人，有学生说：阿凡提是个骗子，因为他用一口小锅从地主那里骗走了一口大锅。学生们的这个结论让我备感意外。自此我也意识到，学生们的生长环境与课文中人物的生活环境有很大的不同，在教学过程中要及时补充课文背景知识，才便于学生正确理解课文中的人物和事件。于是我给学生们讲了《阿凡提请客》、《阿凡提吃西瓜》这两个故事，增加学生们对阿凡提这个人物的了解，从而使学生们认识到：他是个机智、幽默、勇敢、爱打抱不平的人。

我们在学习《曹冲称象》这篇课文时，我让学生们根据课文的第一句“一千多年前的中国”来计算曹冲生活在什么时代，给学生们简单介绍中国历史上的三国时期和曹操、曹丕、曹冲以及曹植和他的著名的《七步诗》，使学生们在学习课文的同时，也了解一些中国历史和文化。

4、与家长多沟通，促使学校教育家庭教育充分结合起来。在中文学校，我发现很多家长都非常重视孩子的中文学习，乐意配合老师帮助孩子学中文。我班的一位学生在第一、第二学期时不喜欢做家庭作业，课堂上也不爱发言。后来他的母亲与我交流了几次，我也给她介绍了一些其他家长在家中辅导和督促孩子学中文的办法。在她的帮助下，第三学期，该学生的作业有了很大的进步，上课发言也积极了，还抢着朗读课文。一天，他一进教室就对我说：“老师，我第一次完成全部的家庭作业了。”我很高兴，在班上表扬了他。可见家长的协助是孩子中文学习过程中不可缺少的重要环节。

### 三、根据学生们的实际中文水平，在教学过程中，为孩子们设计一个进步的阶梯。

我班上的学生中文基础都不错，在教学过程中，不同的学期，我给学生们定出不同的前进目标。从第二学期开始，在继续培养学生们在课堂上使用中文的习惯的同时，我将重点放在训练他们的课文阅读能力上。在借助拼音的情况下，学生们能比较流利地朗读课文。对于信息量不是太大，故事性较强的课文，我要求每位学生复述课文。有些学生能够独立复述，当然，有的学生需要看着书才能复述出来。复述课文对灵活使用课文中的语言起到了很好的作用。我相信，经过长期训练，学生们的语言会变得丰富起来，许多课文中的句子、词语也会渐渐地变成孩子们自己的日常语言。

到了第三个学期，我要求学生减少对拼音的依赖，自己能够猜出来的字和老师示范朗读时有印象的字，都不要注音。这样一来，学生们朗读的速度慢了，但却迫使他们在记忆中搜索哪些学过的字和词，以此来提高他们对学过的字、词的认读能力。

在中国，我曾从事初中语文教学工作两年多，但当我第一次接触华联社中文学校的孩子们时，我却像掉进了雾里。不知道学生们的中文程度在什么水平上，该给学生们讲什么，怎么讲。此时，学校邀请了富有多年中文教学经验的老师给我上示范课，在学习经验的同时，我也尝试着摸索一些适合孩子们的教学方法。这期间，更得到了学生家长们的支持和协助。在华联社中文学校，我感受到的是教学相长，共同进步的氛围，同时我要感谢每一位孩子，感谢每一位家长。